

# SUPPLEMENT TO THE 'EYANPAHA.'

FEBRUARY 15, 1909.

## ST. MICHAEL'S, FORT TOTTEN, TIPIWAKAN PIYAPI KTA ON MAZASKA QUPI.

Alfred Little Wind	\$ 4.00
Lumina Tunkansaiçiyewin	5.00
Nancy Nebraska	10.00
Ignatius Court	10.00
Louisa Court	5.00
Josephine Court	5.00
Louisa Oyewastewin	1.00
Thos. Tunkanwanyagmani	5.00
Mazakahomni	5.00

## MASS WOŚNAPI KIN KINI- HANYAN OUNPAPI KTA IYECECA.

Jesephus ehanna wicoran oya-ka wicašta kin Juda tipi wakan kin en wawayuśnapi qa Levites opawinge śakowin anpetu owasin śkanpi onkokiyakapi; taku wośnapi kte kin wicaktepi, qa piwicayapi, paśpuśpupi, qa akan wośnapi kin akan hūbnañyapi, qa kinihanyan śkanpi, qa oliape tanin sni śkanpi, on wawayuśna wanjina śkan kin iyececa. Hecen Juda oyate kin wamanica wawicayusnapi kin on deceh kinihanyan śkanpi hecinhan unkiyeś mass wośnapi wakan kin isanpa kinihanyan ounpapi kta iyececa. Tona Christ ahakamya heoncapi kin onkiyeś isanpa kinihanyan onśkanpi iyececa; ecin akan wośnapi kin he en Wakantanka Tacincana wakaśoteśni, okañniłpica śni tawa kin he ktepi qa wayuśnapi, hecen en ewacinye licin ohoundapi kta.

## TOKAHEYA WOCEKIYE OPAPI KIN

hena hecen wicoran yuha śkanpi. St. Chrysostom on decen wawapi kaga; tipiwakan en timahen iyayapi eca patujapi qa maka kin iiputakapi ecee, qa mass wośnapi kin econhan tuwena en yanke śni kin he iyececa tokiya tanin śni. Ake den St. James wocekiye tawowapi kin kiksuye onniyanpi kta,

"Ito, otoiyohe inina yanke kta, qa woyuśnyeye on cancan kta, qa makata wicoran kin takuna tawacin en yanke kte śni, ecin wicaštayatapi owasin wicaštayatapi kin, qa Itancanpi owa-

sin wicisam Itancan kin u kte qa akan wośnapi kte kin iye tancan kin wanna iyehantu, qa wacin-yanpi kin iye tancan kin woyute-yapi kta e wicagu."

St. Martin is tipiwakan en i eca tohinni iyotanke śni, canpeśkan akahde najin qa is najinhan najin, qa ite yuśnyeya iciya cekiyahan ecee. Token on hecon hecinhan iwangapi, unkan heya: "Token ecin togye ecamon kta he? Wakantanka, Itancan mitawa hen yanke qa itokam nawajin hecen kokipeya nawajin kta iyececa." David ija he iyecen oiye kiton, deye kin heon: "Yati en timahen wau kta, kocicipe kin on tipiwakan nitawa etkiya ohowada kta." Ps. v. 8.

"Tipiwakan mitawa kin yakinihanpi kta." Wakantanka canpamna ide etanhan Moses okiye qon nakun de on onkoyakapi kte: "Nisiha etanhan hanpa hduśdoka wo; maka tukte en nayajin kin he wakan ce." Ex. iii. 5. Hecen tipiwakan unkitawapi kin tohanyan isanpa ohoundapi kta iyececa; ecin hena Bishop yuwakanpi qa anpetu owasin ohna mass wośnapi wakan kin econpi kin heon. Wakeya koka wokonze ohna yanke kin etkiya David kokipeya cancanyan; hecen onkiyeś wartanisa kin tipiwakan kin Yutapi Wakan yanke kin en wakanyan, kokipeya, kinihanyan mass wośnapi iyotan wowakan econpi kin en kinihanyan ounpapi iyececa! Wakantanka Iyelica econ onśipi. "Tipiwakan mitawa kin yakinihanpi kta." (Lev. xxvi. 2.) De on Israelites wakeya tawapi kin tipiwakan unkitawapi on isanpa waiyedhanyan onkicicapi. Jacob ocaniyadi tawa, qa Bethel en akan wośnapi tawa kin, Christ ihakam ya Tawocekiyepi kin iyacimpi: Tipiwakan unkitawapi kin de onkeyapi kte kin iyehantu: "Oyanke kin de okokipe! Wakantanka ti kin qa marpiya tiyopa kin dee śni he?" Gen. xxiii. 17.

## WAKANTANKA TI KIN.

Wiciye tipi kin iyecen śkanpi kta iyecece śni, hen Wakantanka Iyotan wankantu Cinhintku kin otin, wanjigji ištecapi śni tehan waayutapi, qa tuwe tin hiye eca qa tankan kinhda eca ekta

tonwan onpi, qa wanjigjiś mass wośna wakan econpi kin econhan ohnihde wakan kin ohomni kinihanyan najin hiyeye kin econhan wohdakapi qaiś ihapi ecee. Qa heon Wanikiya tona tipiwakan en wopeton yukan on owa wicakiye qon iyecceci. "Tipiwakan mitawa kin he owacekiye tipi, eya owapi qon, tuka niye owamanonpi kin heca yakagapi. Luke xix. 46.

## WAKANTANKA IYOKIPI ŚNI.

Heeen tipiwakan en tuwe tin hiyu qa is kinape kin ekta etonwan onkuwapi qa is onkiapi, qa onkihapi kin ceonkiyapi en eonwacimpi śni, qa dena etarhan anonkiçihdakapi kta on Wanikiya oie kin onkiksuyapi kta iyececa. "Tuka wicoie wašte śni otoiyohe wicašta eyapi kin hena on woyaco anpetu kin en ohdakapi ece e kta, he miye eciciyapi." Matt. xii. 36.

Mass wośnapi wakan kinihanyan onkopapi kte kinhan canpeśka makhde naonjinpi kte. Ecin St. Paul hecen eya: Hecen Jesus caje kin on, hupahu kin owasin capeśka makahde enajin kta, marpiya ekta on, qa maka akan, qa maka kin ihukuya on kin hena kiya. Phil. ii. 10. Heon etanhan mass wośnapi econpi eca Wanikiya onkitawapi kin Iyelica akan wośnapi kin hen yanka, heon canpeśka makahde naonjinpi. śni ešta tohan Yutapi Wakan pawank yuzapi kin hetanhan Yutapi-wakan icuPi ohakam hehanyan eqeś canpeśka makahde najinpi kta iyececa.

## HEYAKE ONPI KIN IENHI- YEYAPI.

Mass wośnapi en winyan ewitonwepica ihduzaPi kin ienhiyeyapi. Qa heon PoPe Linus winyan kin tipiwakan en yaPi kta ca iteakahpe kitonPi kta ookiye kin econwicaśi. St. Charles Borromeo winyan tona iteakahpetonPi śni kin tipiwakan en yaPi kta iyowinwickiyapi kta iyecece śni, keya. St. Clement, Alexandria etanhan kin token on de heyapi kin, hecen winyan owanyag waštepi kin wica kin wanwicayakapi kte śni kinhan tawacin wicayutokecapi kte śni, qa on wabtanipi kte śni.

## MINIA WICAKASTANPI.

Fort Totten, Dec. 13, 1908.—Eva, Nov. 1, 1908 hehan tonpi; Antoine Langer qa Josephine Winuciqana cunwintkupi.

Dec. 13, Agnes, Dec. 13, hehan tonpi, Alfred Little Wind qa Jane Wiko cunwintkupi.

Dec. 20, Ruwina, Jane, Dec. 14, hehan tonpi, John Miller qa Brigette Upiskawin cunwintkupi.

Dec. 28, Edward, October 23, 1908 hehan tonpi, Felix Dance Eagle qa Rosalia Langer cincapi.

Jan. 5, Gertrude, Jan. 3, 1908 hehan tonpi, Gustav Rossknecht qa Elza Marion cunwintkupi.

Jan. 10, Joseph William, Dec. 28, 1908 en tonpi, Isidore Ciqa qa Emma Wasuyuhamaniwin cincapi.

Jan. 23, Raymond, Dec. 23, en tonpi, John Lohnes qa Bessie Matowanjina cincapi.

## WAKANKICIYUZAPI.

Fort Totten.

Jan 27, Sam King, Martha Wakakśan kici.

Jan. 31, John Cavanaugh, Mary Adele Dubois kici.

ALLEN, S. D.

Eyanpaha mitakola.

Lecala Christ.

mas onyuhapi, Mato ota na Wagmaza Wakpala ośpayepi henyos paowanjila econpi, na he wicoran kin wicašta topa iwoglakapi. Jos. Red Willow, Philip Fast Wolf, Joe Mousseau, na itopa kin he inś Mato Ota; he oyate el wicašta itancan, na nakun omnicie el itancan yanke.

Christmas el \$29.95 yusotapi, na Patrick Apples ptegleśka wanji kiçun. Christmas wakicicupi James Hawkins ptegleśka wan cincala kici, Philip Fast Wolf qu Na hehanl kiblecahanpi kte el oyasin ptayela inajinpi na wocekiye eyapi na lowanpi na kiblecahanpi.

Oyasinla micante on nape ciyuzapi.

NitakolaPi wanji onśike qon he miye.

JOS RED WILLOW.

PINE RIDGE, S. D.

Eyanpaha.

Omaka teca el unhipi kin el taku wanji on tokeya wopila unyuhapi kte cin he taku wakan. Eya mitakuyepi, St. Mari unqonpi kin takuni tanyan onkokarnigapi sñi heon omaka wan el unhipi na letanhan tokata omaka wan ekta onyanpi kta heon omaka hektatanhan yaupi na lehanl yahipi qel taku tona hecetu sñi yuha yahihunni kin hena irpeyapi na taku tona wiciyokipi yuha yahihunni kin hena el etanhan ayapahi na omaka tokata etkiya oicimani wašte yakagin kte winyan oyasin oicimani onkagapi kta wicaonlapi: yuñkan he tuktel onyanpi kin tanyan onyanpi kte cin iyecel taninyan yanke Christmas e na akotanhan omaka wan yanke na akotanhan Wakantanka yanke. Ho mitakuyepi, lena taninyan yanke ceyaš nunipi kin ota ye. Taku tona on nunni onkiçiyapi kin watanka içilapi, waaiyapi, warraniçilapi, waanagoptanpi sñi, watokiçonpi, waunšilapi sñi, wayuonihanpi sñi. Mitakuyepi, lena on tokata omaka wan onyanpi kte cin lena hecena yuha unyanpi kin tahena ota maunnipi kte sñiye. Heon mitakuyepi, St. Mari onqonpi kin taku tona on woiçiconze onkagapi iyecetu kin iyopeiçiyapi na Yutapiwakan icupi kin he lila econqonpi kte na igluhukul içiya unqonpi kte, waaiye sñi unkiçonpi kte, na taku tona Wakantanka yawašte kin hena el etonwe wacin unqonpi kte; hececa kin omaka tokata kin el cante wašteya Wakantanka aniipi kte maka akanl ni unqonpi kin el Wakantanka Cinhintku taku wašte ecela kuwa onšipi. Wakantanka el taku wašte yuha onkipi kte cin ito, tanyan iwanonyaxapi iyecetu we. Wahošiyapi akenonpapi kin hena Jesus oyate ekta yewicaši; tona huštepi na ištagongapi na manipi sñi na wayazankapi kin hena asniwicaya po; na tohanl yakupi kte cin watušececa kin siha onitkapapi kin natata po. Ho mitakuyepi, oyasin tukte Wakantanka oiye tohanyan naonronpi sñi kin hehanyan wayazan onqonpi na huonštepi ištaongongapi na maunnipi sñi tka tohanyan Wakantanka towašte unkiçupi kin hehanyan Wakantanka el taku wašte yuha unklapi kte cin taku šica onitkapapi kin hena

onklatatapi na Wanikiya el onhipi kin tanyan onkayutapi kte. St. Mari tohanl niklotaninpi nacironpi canna icante mawašte, tka wašicun iyapi ogna wicacaje yakagapi canke hunr tanyan iyeonniciyapi sñi ye.

Cante wašteya nape ciyuzape.  
JOSEPHINE IYATANINWIN.

WOOD, S. D. Jan. 1, 1908.

Wakinyanska Wakpala opeya St. Joseph na St. Mary omniciye onpi kin Christmas wicoran onyuhapi; na Father Henry opeya on. Omniciye le wana waniyetu wikcemna sam iyeya onkopapi tka tohinni Christmas econhan Priest wanjini kici onqonpi sñi. Canke Father Henry kici onqonpi lila iyoonkipipi. Oyasin kinil Yutapi wakan onkiçupi.

Omniciye tipi wan onkagapi, ataya canbaksa canblaska heca. Mazaska 300 ikiyela on onkagapi. Naharrei timahetan onglušanpi sñi qeyaš timan Christmas wocon onyuhapi, na oiyokipiya wocekiye onyuhapi. Iyotan Christmas hinhan el mass wošnapi wakan econhan wicota Yutapi wakan icupi. Na nakun koškakala yamni miniawcakašanpi: Edward Beauvais; Rufus Eastman; William Peneaux; Cloud Eagle na hokšila nom; Robert Emmerly cinca wan, Joseph Garneaux Jr. cinca wan kici miçil awicakašanpi.

Wicokanhiyaya itkos wotapi na Christmas rtayetu mazaškanškan 7 hetanhan wošipi wocon econpi, na hel šiceca lila woiyuškin yahapi. Wahošonkiyapi waštešte naonronpi; el econhan Šinaska opa wanjigji el onpi na nakeš wicakeya wowahokonkiya naronpi, na wanjigji Catholicheca içicagapi. Hena Wakantanka hecon wicaya naceca, lakaš šinaska el tona wakaškagle wacinpi kin nihinciyapi naceca. Wanjigji ho taninpi qeyaš tokša hena tokata išeya upi kte iteka. Itogmos panirtapi kin paorlain po.

Dec. 26, hinhan el ake mass wošnapi onyuhapi na tona Yutapi wakan icupi sñi qon he el iglušanpi.

George Arm, Annie Peneaux kici wakankiciyuzapi.

Ito mitakolapi kin, Omaka Teca letan wocekiye el sam lila awicakeya onškanpi kte lo. Tokeša Wakantanka onkiyapi kta.

Nitakolapi wanji

ALEX DESERSA.

PINE RIDGE, S. D.

Jan. 14, 1909.

Eyanpaha mitakola:

S. Josph onqonpi kin wanna taku on maka akanl ni onqonpi hecin slolonkiyapi, nakun tuwe wacin onyanpi hecin slolonyapi; hena hecetu. He qeš Eyanpaha wowapi onqupi ca na wicaša wakan iyecel wacajeyal onkayapi na ecel šina wotanin wowapi okiseya kinil šna ojunonyanpi, wicaša wanjila he on owancaya wotanin oksanyeyapi kin ota tehanhan hiyu sñi; incin wicaša wanji wotanin kage kin he išeya ecana wanaron cin qeš hececa kin heon Eyanpaha opetonpi kin otarca na mnawicayapi na heon Eyanpaha kin mazaska kage sñi seca ecanmi lo.

Na hehanl Wakantanka iyoyanpa tawa kin wicaša owasinla slolonyapi heon lakaš Wakantanka Ateonyanpi kin awanonglakapi; incin he tohan wiconi oihanke wanica ohionkiciyapi kte lakaš woahope wikcemna Wakantanka onqupi, heon woahope itopa na išakpe econ rcin lila rca onspeonkiciyapi ni ecanmi.

Owancaya St. Joseph onqonpi anpetu na hanhepi owasinla hena awaoncinpi sñi seleca; na heon okolakiciye kin wanjigji canšil onkiciyapi lakaš heon woahope wikcemna lila onkuwapi iyecceca, onkicantepi el na Eyanpaha kin el wowiyukan tankinkinyan rca caje onyatapi na akantanhan okolakiciye wan el owiconpapi qon el hecercin onkoonyanpi sñi seececa. Heon St. Joseph owancaya onqonpi qon wicanagi nionyanpi kta oncinpi qon wanjigjiyla naonjinpi. Heon mitakuyepi, onkišnala nagi ni kiye waoncinpi kte sñi, tka onkitakuyepi wanjigji wocekiye itankal najinpi hena ni wicakiye waoncinpi ni ecanmi; heon hecel wacaje blata tka miš nakun Eyanpaha opewaton na wanawaron, heon lehanl miš lecel epe lo.

Nitakuyepi wanji

THOMAS NO WATER.

CHERRY CREEK, S. D.

Dear Eyanpaha.

Wi akenonpa zaniyan onhipi na Christmas el woiyuškin tanka onyuhapi. Mazaškanška oape topa sam okise ehanl tima eyaye. Wicaša zaptan na winyan topa woglakapi na tantanya wahokonwicakiyapi. Mazaškanškan 6 hehanl wotapi.

Hancokaya el wicaša wakan kin wacekiye na econhan Sarah Yellow Owl miniakašanpi, na he iglušanpi hehanl wošipi; tuwe keša lila iyuškinyan škanpi.

Ake tokatakiya ewacinpi kin he wašte kta.

Tona Eyanpaha iyacupi kin onyeksuyapi oncinpi. Nitakolapi.  
GEORGE HUNTER.

Allen, S. D

Mitakolapi.

Šinasapa wicaša priest oyate etkiya wicoran kuwapi; wicanagi niyapi kta kuwapi, na hel wicikiyela bla wacin. Yunkan mitakolapi, lila makakije, tiwahe mitawa ataya, oyasin, ptayela wicagluha waon wacin. Miniwakan yatkešni oko. el waon.

St. Josep igluwicaka wan congress el econpi ca ake he owapaca; tona congress yahipi qon hena wamayalakapi. Ho hecel eamon, na mitakolapi makakije lo.

Tona Yatkešni oko. oyapapi qon wocekiye emiyeciya kta iceciyapi. Oyasin cantewašteya nape ciyuzapi.

JOS. RED WILLOW.

ROSEBUD AGENCY, S. D.

Eyanpaha.

Rosebud Agency oyanke el wawanyaka oti wan heci el omaka teca wotapi onkagapi. Wakanyeja koya 132 hena kicopi; ticokata wašicun onpi kin ateyapi na wanna wol enajin na el ateyapi onkitawapi kin wopila eye. Wotapi cansa yuha kin onkiye wannaonyanpi; yunkan mazaska wikcemna yamni sam iyeya mnanonyanpi; Ateyapi kin ptegleška on onkiyapi, na mazopiye tanhan tašpan koka wanji onqupi. Yunkan mitakolapi lecel on heconqonpi. Eya wawanyanka opapi kin wocekiye yamni kin iyuha etan opapi cepapi.

Mitakolapi, hektata wi akenom onkupi kin anpetu na hanhepi iyohila na mazaškanškan oape tuktetu qeša onłapi kta onkupi. yunkan Wakantanka onkiyapi na iyuha zaniyan wi akenonpa kin onhihunni.

Ho letan ake tokatakiya toña ni onqonpi kin wi ake nonpa onyanpi kte tka toki Wakantanka onkiyapi na ake zaniyan wi ake nonpa kin onkihunni ni ecanmi. Ho tona wocekiye wicaša yaonpi hena eya maka akan tunkanšilayapi orlate iyotiyekiye wiconte on wowaši econqonpi qon he na wocekiye ehapi canna iyotan rci wopila onkeyeciya ni ecanmi.

Oyasin cante wašteya nape ciyuzapi. Nitakolapi wanji

ALEX TURNING HAWK.